

Invitation for Bids (IFB)

Project Title: New Development Bank (NDB) financed Dredging construction project of Wharf Project matching for Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group.

1. Bidding readiness

The project-Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group(project name),and The dredging construction project of Wharf Project matching for Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group(Bidding project name) were approved for construction by National Development and Reform Commission of the People's Republic of China and Ministry of Transport of the People's Republic of China (name of project approval authority) with “Reply of National Development and Reform Commission on the approval of Beijing gas Tianjin Nangang LNG emergency reserve project” fgy [2020] No. 36, “Reply of Ministry of Transport on preliminary design of supporting wharf project of Beijing gas Tianjin Nangang LNG emergency reserve project” JSH [2020] No. 791 (name and number of approval document). The owner of the project is Beijing Gas Group Co., Ltd., whose construction fund is from the enterprise self raised and government subsidy fund (the construction fund of this bidding project is the sovereign loan fund of the new development bank), and the tenderer is Beijing Gas Group Co., Ltd. The project has met the bidding conditions, and now the public bidding is conducted for the dredging construction project of the wharf project matching for the project.

2. Project profile and bidding scope

2.1 Construction site: East bank of Donggang Pond in Dagang Port area of Tianjin port

2.2 Project profile: Tianjin Nangang LNG Emergency Storage Project of Beijing Gas Group is located in Tianjin Binhai New Area Nangang industrial zone. Its construction mainly includes three parts: terminal, wharf and export pipeline. The main construction contents of the terminal include: 10 LNG storage tanks and relevant supporting process

facilities such as loading and unloading, gasification, etc., and two 200000 m³ storage tanks are reserved for expansion. The wharf project mainly includes: a new LNG ship unloading berth with reliable berthing capacity of 1-266000 cubic meters, with designed unloading capacity of 5 million tons / year. The export pipeline project mainly includes: a new export pipeline with design capacity of 4.5 billion cubic meters per year, which starts from the export metering area of the terminal of the project, passes through Tianjin and Hebei provinces and ends at Chengnan terminal station of Beijing. The total length of the pipeline is 224 km. The design pressure is 10 MPa. The design pipe diameter is d1219 / 1016 mm, and 5 offtake stations and 10 block valve chambers are set along the line. According to “the verification method for LNG terminal capacity” (SY / t7434-2018), the maximum capacity of the terminal is 6.18 million tons / year, with a total investment of 20128.64 million yuan.

2.3 The planned construction period of the tender project is 340 calendar days. The planned commencement date is August 25, 2021, and the planned completion acceptance date is July 30, 2022.

2.4 Contract scope: It mainly includes dredging of harbor basin, branch channel and connected waters in wharf area, with a total dredging volume of about 9.4646 million M³. According to the national, local and relevant industry standards and project requirements, the bidder should undertake the construction, acceptance and other related services during the preparation stage, construction stage, handover acceptance, completion acceptance and defect liability period of the above projects, and be fully responsible for the progress, quality and safety of the contracted projects, and cooperated with the owner to achieve excellence (National Quality Project Award).

2.5 Quality requirements: National or industrial acceptance eligibility standards.

3. Qualifications Requirements for Bidder

3.1 Qualification requirements: The bidder must be the independent legal entity registered in the member countries of NDB. The Chinese bidder (bidder constituted, incorporated or registered in and operates in conformity with the provisions of the laws of P. R. China) shall have the qualification of grade A or above for general contracting of port and waterway projects and production safety license within validity period. The bidder from

other NDB member countries shall have corresponding qualifications and capabilities.

Note: Copies of relevant certificates with official seal shall be provided.

3.2 Financial requirements: Chinese bidders are requested to provide copies with official seal of the financial statements in last three years (2018 to 2020) audited by an accounting firm or audit institution, including balance sheet, cash flow statement and profit statement. The bidder from other NDB member countries shall provide corresponding financial and accounting statements. The bidder whose establishment period is less than one year before the deadline for submission of bids shall not provide the above documents. The bidder whose establishment is less than three years shall provide the above documents according to the establishment period.

3.3 Performance requirements: The bidder shall have at least 1 construction performance of the 9 million M³ or above marine dredging projects in the territory of NDB member countries since January 1, 2016.

Note: ① The above performance date subject to the date of delivery/completion acceptance certificate. The copy of the Award Notification, key page of the contract and the acceptance certificate of delivery or completion certificate shall be provided and affixed with the official seal. If the above documents do not reflect the date or capacity of relevant performance projects, supporting materials with End-User's official seal shall be provided.

② The name of the bid award notice and contract of the above performances must be consistent with the name of the bidder. If the bidder's organization has been legally changed or reorganized in recent years or the legal person has been changed, the bidder shall provide the legal approval from the relevant department or other relevant certification materials to prove the inheritance of the attached performance, otherwise it will be regarded as invalid.

3.4 Credit requirements:

3.4.1 The bidder has not appeared in the list of parties involved in major tax violations [Query channels: Website of the State Administration of Taxation (www.chinatax.gov.cn)] (Website screenshot with official seal must be provided).

3.4.2 The bidder has not been listed in the national enterprise credit information publicity

system by the industry and commerce administrative authorities (except those removed from the list before the deadline for submission of bids.). [Query channel: <http://www.gsxt.gov.cn>] (Website screenshot with official seal must be provided).

3.4.3 The bidder has not been listed by the Supreme People's Court on creditChina.gov.cn as a person subject to enforcement for breach of trust (except if the credit repair has been completed before the deadline for submission of bids). [Query channel: www.creditchina.gov.cn] (Website screenshot with official seal must be provided).

3.4.4 The bidder or its legal representative or the person in charge of the project to be appointed (the project manager) has not committed the crime of offering bribes within the last three years (January 1, 2018 solstice bidding deadline). (A letter of commitment must be provided)

3.4.5 Major or above quality and safety accidents have not occurred during the bidding deadline since January 1, 2018 (the time point of the accident shall prevail). For details, please refer to The Classification and Report System of Quality Accidents of Highway Water Transport Construction Projects (Assigned to Work Safety Supervisor [2016] No. 146), the classification of quality and safety accidents in the Regulations on Reporting, Investigation and Handling of Production Safety Accidents. (A letter of commitment must be provided)

3.4.6 During the period from January 1, 2018 to the deadline of bidding, the bidder has not committed any of the following serious breach of contract, such as:

Win the bid by cheating, or

serious breach of contract, or major project quality problems, etc. (A letter of commitment must be provided)

Note: The above clauses 3.4.1, 3.4.2 and 3.4.3 are only applicable to the bidder from inside of the People's Republic of China territory. For the bidder from other NDB member countries, it shall not have the act of being forbidden to participate in bidding due to dishonesty or other reason by its domestic law.

3.5 Personnel requirements:

3.5.1 Project Manager Requirements:

- (1) One project manager with senior technical title or above;
- (2) Registered Constructor Level A (Major in Port and Channel Engineering), Valid Production Safety Assessment Certificate (Level B);
- (3) The project manager shall be no record of "project in progress" and the bidder shall issue a letter of commitment;
- (4) The project manager proposed by the bidder from outside of the People's Republic of China territory may not have the professional title and qualification of (1) and (2) in this article, but should have the corresponding qualification and capability stipulated by the law of the country where the bidder is located.

3.5.2: Other personnel requirements:

- (1) The main person in charge of the enterprise has the "safety production assessment certificate" (Certificate A) issued by the provincial and ministerial transportation authorities, and the certificate should be within the period of validity.
- (2) One person in charge of construction technology with senior or above technical titles and no "project in process" records.
- (3) One project safety manager (Safety Director) with Safety production assessment certificate issued by Ministry of Transport.
- (4) For the bidder from outside of the People's Republic of China territory, the construction technical person in charge, deputy project manager and construction management person to be appointed should be equally qualified and competent. The Project Safety Manager (Safety Director) not mandatory possesses the above certificates but should be equally qualified and competent (A letter of commitment must be provided).

Note: The above personnel shall be the employees of the bidder, and the bidder from inside of the People's Republic of China territory shall provide the proof materials of paying social security funds for three consecutive months up to the sixth month before the bidding deadline (with the official seal of the bidder, and the social security payment unit shall be the same as the name of the bidder), the self-compilation shall be invalid. If the state, local human resources and social security departments or other relevant administrative departments have special policies on social security fund payment (such as exemption from payment), copies of relevant policy documents and the bidder's certificate

to meet the relevant policy must be provided.

3.6 Other requirements:

3.6.1 If the head leader of different bidders is the same person or different bidders have shareholding or management relations, they shall not participate in the bidding for the same bid section or the bidding for the same tender project without bid section division.

3.6.2 The legal representative of construction bidder shall not be the same person with the designer, supervisor, agent or bidding agency of this tender section. Mutual holding shares or legal representatives have work positions in various bidders is not permit.

3.6.3 Bidders must purchase bidding documents from the bidding agency. Any potential bidder who has not purchased bidding documents is not eligible to participate in the bidding.

3.7 Joint Venture is not acceptable in this tender.

4. Acquisition of bidding documents

4.1 Bidders who wish to participate in the tender shall log on to the website of Sinochem Commerce Electronic Bidding and Tendering Platform (e.sinochemitc.com) purchases the bidding documents by online payment from 9:00 am, 22 July 2021 to 17:00 pm, 12 August 2021 (except for statutory public holidays and public holidays, in case of any change, it will be notified separately).The bidding documents and VAT electronic general invoice can be downloaded after online payment. In case of technical problems, please call 010-86391277 for technical support.

4.2 Price of bidding documents: RMB 1000.00 for each package (for mail order, an additional RMB 50.00 for each set is requested). The bidding document no sale after the deadline, no return after sale, bid without purchase bidding documents will be regarded as invalid bid and rejected.

4.3 For the bidder from other NDB member countries, the English version of the bidding document can be obtained by sending a written application to the tendering agent, the contact information please check Article 7. Should there be any conflict, the Chinese version prevails.

5. Submission of Bids

5.1 Deadline for submission the bidding documents (Deadline for bidding): 9:30 am, 13

August 2021. Location: The Room 5, Government Service Centre, No.79 Hongxing Road, Hedong District, Tianjin [beside Shunchi Overpass, at the intersection of Hongxing Road and Weiguo Road] (detail information will further notice).

5.2 The tenderer will not accept the bid documents that have been delayed or have not been delivered to the designated place.

6. The media of the tender announcement

This tender announcement is released simultaneously on NDB website (<https://www.ndb.int/>), Tender and bid public service platform of the People's Republic of China (<http://www.cebpubservice.com>), official website of Tianjin Transport Commission (<http://jtys.tj.gov.cn/>) and official website of Tianjin Public Resources Exchange Network (<http://60.28.163.169/>).

Note: In accordance with the requirements of the Notice of The General Office of the Tianjin Municipal People's Government on Printing and Distributing the Implementation Plan of Tianjin's Integration and Establishment of a Unified Public Resources Trading Platform System for the unified registration of market subject information, bidders who participate in the tender for the first time need to register at Tianjin Public Resources Trading Network during the sale of the bidding documents period before the bidding deadline. The registration method can be consulted by the tendering agent. Registered bidders do not need to re-register. All bidders must complete online registration during the sale of bidding documents.

7. Contact information

Tenderer: Beijing Gas Group Co., Ltd.

Office address: No. 22, Xizhimen South Street, Xicheng District, Beijing

P.C.: 100035

Contact person: Li Lidong

Tel: 022-58681970

Fax: 022-58681970

Email address: 240643167@qq.com

Website: <http://www.bjgas.com>

Tendering agent: Sinochem Commerce Co., Ltd.

Office address: 20th floor, Sinochem tower, No. A2 Fuxingmenwai Dajie, Beijing

P.C: 100045

Contact person: Li Xiaoyang, Fan Haoyu, Huang Fan, Gong Junping

Tel: 010-59369364, 9690

Fax: 010-59369136

Email address: lixiaoyang01@sinochem.com

Website: www.sinochemitc.com

Date: 22 / July / 2021